

Na osnovu člana 32 Odluke o visini kriterijumima, načinu i postupku raspodjele sredstava nevladinim organizacijama ("Službeni list Crne Gore - opštinski propisi", br. 39/17, 36/19, 54/19, 11/20) i na osnovu Odluke Komisije o raspodjeli sredstava za tradicionalne nevladine organizacije broj: 07-056/21-4983 od 15.04.2021.godine ugovorne strane:

1. Opština Kotor, koju zastupa predsjednik Opštine g-din Vladimir Jokić /u daljem tekstu: Opština/
2. NVU Bokeljska mornarica Kotor kojeg zastupa predsjednik NVU Aleksandar Dender /u daljem tekstu: tradicionalno nevladino udruženje/

su dana: 22.04.2021. zaključili sljedeći:

UGOVOR

o međusobnim pravima i obavezama u sufinansiranju Programa rada tradicionalnog NVU »Bokeljska mornarica-podružnica Kotor«

Član 1

Predmet ovog Ugovora je sufinansiranje Programa rada tradicionalnog nevladinog udruženja za 2021. godinu. Prema Odluci Komisije opredjeljena sredstva za sufinansiranje u 2021. godini iznose 5.493,20 eura. Opština se obavezuje da iz budžetskih sredstava namijenjenih finansiranju nevladinog sektora – tradicionalnih NVO, izvrši isplatu na način određen u članu 4 ovog ugovora.

Član 2

Tradicionalno nevladino udruženje se obavezuje:

- da će dobijena sredstva realizovati na način predviđen svojim Planom i programom
- da će Komisiji preko Sekretarijata za kulturu, sport i društvene djelatnosti, nakon Zakonom definisanog termina za podnošenje Završnog računa, a ne duže od 15 dana, podnijeti Izvještaj o ukupnom radu sa Izvještajem o realizaciji odobrenih stavki u narativnom i finansijskom obliku (sa kopijama računa po kojima su plaćanja vršena i izvodima banke koji dokazuju ta plaćanja) kao i ovjerene finansijske iskaze (bilans stanja, uspjeha i poreski bilans);
- da će na zahtjev nadležnog Sekretarijata dostaviti Izvještaj dijela Plana i programa u kraćim rokovima odnosno periodično;
- da će omogućiti uvid u realizaciju Plana i programa i spoljnom evaluatoru kojeg angažuje Opština;
- da će učestvovati na kulturnim manifestacijama i proslavama od značaja za grad poput državnih i opštinskih praznika, tradicionalnih svečanosti, kao i na poziv protokolarne službe Predsjednika Opštine za prijem državnika, bez naknade.

Član 3

Tradicionalno nevladino udruženje je obavezno da u svim štampanim materijalima i putem medija, prilikom javnih nastupa i prezentacija Plana i programa i aktivnosti naznači Opštini Kotor kao pokrovitelja.

Pripremljeni materijal za štampu Nevladino udruženje je dužno dostaviti Sekretarijatu za kulturu, sport i društvene djelatanosti Opštine Kotor na uvid i odobrenje. Sekretariat se obavezuje da će u roku od tri dana dati svoje mišljenje i dozvolu za sprovođenje.

Nevladino udruženje se obavezuje da na svakom štampanom materijalu istakne grb Opštine Kotor i navede da je pokrovitelj Plana i programa Opština Kotor, a da za sadržinu teksta odgovara predmetno nevladino udruženje.

Član 4

Realizacija i povlačenje finansijskih sredstava opredijeljenih članom 1 ovog Ugovora zavisiće od realizacije prihodne strane Budžeta Opštine Kotor s obzirom na nepredvidive okolnosti i rizike izazvane epidemijom korona virusa.

Isplata navedenih sredstava će se izvršiti u dvije jednake tranše kada se za to steknu uslovi.

Nakon isplate prve tranše, u iznosu od 2.746,50 eura, tradicionalno nevladino udruženje je u obavezi da dostavi Izvještaj o realizaciji prve tranše u narativnom i finansijskom obliku (sa kopijama računa po kojima su plaćanja vršena i izvodima banke koji dokazuju ta plaćanja), nakon čega će biti isplaćena druga tranša.

Uplata će se izvršiti na žiro račun tradicionalnog nevladinog udruženja br. 530-4360-28.

Član 5

U slučaju da tradicionalno nevladino udruženje ne ispunи obaveze iz člana 2 ovog Ugovora iz opravdanih razloga dužno je da u roku od 5 dana od roka definisanog članom 2 stav 1 tačka 2 dostavi izjavu sa obrazloženjem.

U slučaju da ne postoji opravdan razlog ili do navedenog roka tradicionalno nevladino udruženje ne dostavi izjavu, naredne uplate po Odluci Komisije biće obustavljene.

U slučaju da ne postoji opravdan razlog ili do navedenog roka Nevladino udruženje ne dostavi Izvještaj o ukupnom radu sa Izvještajem o realizaciji odobrenih stavki u narativnom i finansijskom obliku, po Odluci Komisije tradicionalna NVU je u obavezi da izvrši povraćaj uplaćenih sredstava za koje nije dostavljena validna dokumentacija definisana navedenim stavom.

Član 6

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualno sporne okolnosti koje proisteknu iz ovog Ugovora rjesavaju mirmim putem u protivnom nadlezan je osnovni sud u Kotoru.

Član 7

Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 /četiri/ primjerka, od kojih svaka strana zadržava po dva.

Član 8

Obzirom da su prethodno pročitale i razumjele tekst ovog Ugovora,
Ugovorne strane ga u znak prihvatanja i razumjevanja potpisuju.

Predsjednik Opštine Kotor,
Vladimir Jokić

U Kotoru, 22.04. 2021.god.



Predsjednik NVU Bokeljska mornarica,
Aleksandar Dender





Na osnovu člana 32 Odluke o visini kriterijumima, načinu i postupku raspodjele sredstava nevladinim organizacijama ("Službeni list Crne Gore - opštinski propisi", br. 39/17, 36/19, 54/19, 11/20) i na osnovu Odluke Komisije o raspodjeli sredstava za tradicionalne nevladine organizacije broj: 07-056/21-4983 od 15.04.2021. godine ugovorne strane:

1. Opština Kotor, koju zastupa predsjednik Opštine g-din Vladimir Jokić /u daljem tekstu: Opština/
2. NVU Gradska muzika Kotor kojeg zastupa predsjednik NVU Vladimir Begović /u daljem tekstu: tradicionalno nevladino udruženje/

su dana: 22.04.2021. zaključili sljedeći:

UGOVOR

o međusobnim pravima i obavezama u sufinansiranju Programa rada tradicionalnog NVU »Gradska muzika Kotor«

Član 1

Predmet ovog Ugovora je sufinansiranje Programa rada tradicionalnog nevladinog udruženja za 2021. godinu. Prema Odluci Komisije opredjeljena sredstva za sufinansiranje u 2021. godini iznose 5.493,20 eura. Opština se obavezuje da iz budžetskih sredstava namijenjenih finansiranju nevladinog sektora – tradicionalnih NVO, izvrši isplatu na način određen u članu 4 ovog ugovora.

Član 2

Tradicionalno nevladino udruženje se obavezuje:

- da će dobijena sredstva, realizovati na način predviđen svojim Planom i programom
- da će Komisiji preko Sekretarijata za kulturu, sport i društvene djelatnosti, nakon Zakonom definisanog termina za podnošenje Završnog računa, a ne duže od 15 dana, podnijeti Izvještaj o ukupnom radu sa Izvještajem o realizaciji odobrenih stavki u narativnom i finansijskom obliku (sa kopijama računa po kojima su plaćanja vršena i izvodima banke koji dokazuju ta plaćanja) kao i ovjerene finansijske iskaze (bilans stanja, uspjeha i poreski bilans);
- da će na zahtjev nadležnog Sekretarijata dostaviti Izvještaj dijela Plana i programa u kraćim rokovima odnosno periodično;
- da će omogućiti uvid u realizaciju Plana i programa i spoljnom evaluatoru kojeg angažuje Opština;
- da će učestovovati na kulturnim manifestacijama i proslavama od značaja za grad i to:
 - Zimski karneval (glavna povorka)
 - Dan državnosti

- Dan nezavisnosti
- Dan opštine Kotor
- kao i na poziv protokolarne službe Predsjednika Opštine za prijem državnika, bez naknade.

Član 3

Tradicionalno nevladino udruženje je obavezno da u svim štampanim materijalima i putem medija, prilikom javnih nastupa i prezentacija Plana i programa i aktivnosti naznači Opštinu Kotor kao pokrovitelja.

Pripremljeni materijal za štampu Nevladino udruženje je dužno dostaviti Sekretarijatu za kulturu, sport i društvene djelatanosti Opštine Kotor na uvid i odobrenje. Sekretariat se obavezuje da će u roku od tri dana dati svoje mišljenje i dozvolu za sprovođenje.

Nevladino udruženje se obavezuje da na svakom štampanom materijalu istakne grb Opštine Kotor i navede da je pokrovitelj Plana i programa Opština Kotor, a da za sadržinu teksta odgovara predmetno nevladino udruženje.

Član 4

Realizacija i povlačenje finansijskih sredstava opredijeljenih članom 1 ovog Ugovora zavisiće od realizacije prihodne strane Budžeta Opštine Kotor s obzirom na nepredvidive okolnosti i rizike izazvane epidemijom korona virusa.

Isplata navedenih sredstava će se izvršiti u dvije jednakе tranše kada se za to steknu uslovi.

Nakon isplate prve tranše, u iznosu od 2.746,50 eura, tradicionalno nevladino udruženje je u obavezi da dostavi Izvještaj o realizaciji prve tranše u narativnom i finansijskom obliku (sa kopijama računa po kojima su plaćanja vršena i izvodima banke koji dokazuju ta plaćanja), nakon čega će biti isplaćena druga tranša.

Upłata novčanog iznosa će se izvršiti na žiro račun tradicionalnog nevladinog udruženja br. 535-17011-68.

Član 5

U slučaju da tradicionalno nevladino udruženje ne ispuni obaveze iz člana 2 ovog Ugovora iz opravdanih razloga dužno je da u roku od 5 dana od roka definisanog članom 2 stav 1 tačka 2 dostavi izjavu sa obrazloženjem.

U slučaju da ne postoji opravdan razlog ili do navedenog roka tradicionalno nevladino udruženje ne dostavi izjavu, naredne uplate po Odluci Komisije biće obustavljene.

U slučaju da ne postoji opravdan razlog ili do navedenog roka Nevladino udruženje ne dostavi Izvještaj o ukupnom radu sa Izvještajem o realizaciji odobrenih stavki u narativnom i finansijskom obliku, po Odluci Komsije tradicionalna NVU je u obavezi da izvrši povraćaj uplaćenih sredstava za koje nije dostavljena validna dokumentacija definisana navedenim stavom.

Član 6

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualno sporne okolnosti koje proisteknu iz ovog Ugovora rjesavaju mirnim putem u protivnom nadlezan je osnovni sud u Kotoru.

Član 7

Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 /četiri/ primjera, od kojih svaka strana zadržava po dva.

Član 8

Obzirom da su prethodno pročitale i razumjele tekst ovog Ugovora, Ugovorne strane ga u znak prihvatanja i razumjevanja potpisuju.

Predsjednik Opštine Kotor,

Vladimir Jokić



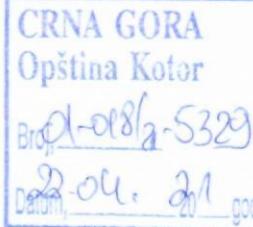
U Kotoru, 22.04 2021. godine

Predsjednik NVU Gradska muzika Kotor,

Vladimir Begović



Begović



Na osnovu člana 32 Odluke o visini, kriterijumima, načinu i postupku raspodjele sredstava nevladinim organizacijama Odluke o visini kriterijumima, načinu i postupku raspodjele sredstava nevladinim organizacijama ("Službeni list Crne Gore - opštinski propisi", br. 39/17, 36/19, 54/19, 11/20) i na osnovu Odluke Komisije o raspodjeli sredstava za tradicionalne nevladine organizacije broj - 07-056/21-4983 od 15.04.2021. godine ugovorne strane:

1. Opština Kotor, koju zastupa predsjednik Opštine g-din Vladimir Jokić /u daljem tekstu: Opština/
2. NVU Srpsko pjevačko društvo Jedinstvo kojeg zastupa generalni sekretar NVU Milenko Stojković /u daljem tekstu: tradicionalno nevladino udruženje/

su dana: 22.04.2021. zaključili sljedeći:

UGOVOR

o međusobnim pravima i obavezama u sufinansiranju Programa rada tradicionalnog NVU »Srpsko pjevačko društvo Jedinstvo«

Član 1

Predmet ovog Ugovora je sufinansiranje Programa rada tradicionalnog nevladinog udruženja za 2021. godinu. Prema Odluci Komisije opredjeljena sredstva za sufinansiranje u 2021. godini iznose 5.493,20 eura. Opština se obavezuje da iz budžetskih sredstava namijenjenih finansiranju nevladinog sektora – tradicionalnih NVO, izvrši isplatu na način određen u članu 4 ovog ugovora.

Član 2

Tradicionalno nevladino udruženje se obavezuje:

- da će dobijena sredstva, realizovati na način predviđen svojim Planom i programom
- da će Komisiji preko Sekretarijata za kulturu, sport i društvene djelatnosti, nakon Zakonom definisanog termina za podnošenje Završnog računa, a ne duže od 15 dana, podnijeti Izvještaj o ukupnom radu sa Izvještajem o realizaciji odobrenih stavki u narativnom i finansijskom obliku (sa kopijama računa po kojima su plaćanja vršena i izvodima banke koji dokazuju ta plaćanja) kao i ovjerene finansijske iskaze (bilans stanja, uspjeha i poreski bilans);
- da će na zahtjev nadležnog Sekretarijata dostaviti Izvještaj dijela Plana i programa u kraćim rokovima odnosno periodično;
- da će omogućiti uvid u realizaciju Plana i programa i spoljnom evaluatoru kojeg angažuje Opština;
- da će učestvovati na kulturnim manifestacijama i proslavama od značaja za grad poput državnih i opštinskih praznika, tradicionalnih

svečanosti, kao i na poziv protokolarne službe Predsjednika Opštine za prijem državnika, bez naknade.

Član 3

Tradicionalno nevladino udruženje je obavezno da u svim štampanim materijalima i putem medija, prilikom javnih nastupa i prezentacija Plana i programa i aktivnosti naznači Opštinu Kotor kao pokrovitelja.

Pripremljeni materijal za štampu Nevladino udruženje je dužno dostaviti Sekretarijatu za kulturu, sport i društvene djelatanosti Opštine Kotor na uvid i odobrenje. Sekretariat se obavezuje da će u roku od tri dana dati svoje mišljenje i dozvolu za sprovođenje.

Nevladino udruženje se obavezuje da na svakom štampanom materijalu istakne grb Opštine Kotor i navede da je pokrovitelj Plana i programa Opština Kotor, a da za sadržinu teksta odgovara predmetno nevladino udruženje.

Član 4

Realizacija i povlačenje finansijskih sredstava opredijeljenih članom 1 ovog Ugovora zavisiće od realizacije prihodne strane Budžeta Opštine Kotor s obzirom na nepredvidive okolnosti i rizike izazvane epidemijom korona virusa.

Isplata navedenih sredstava će se izvršiti u dvije jednake tranše kada se za to steknu uslovi.

Nakon isplate prve tranše, u iznosu od 2.746,50 eura, tradicionalno nevladino udruženje je u obavezi da dostavi Izvještaj o realizaciji prve tranše u narativnom i finansijskom obliku (sa kopijama računa po kojima su plaćanja vršena i izvodima banke koji dokazuju ta plaćanja), nakon čega će biti isplaćena druga tranša.

Uplata tranši će se izvršiti na žiro račun tradicionalnog nevladinog udruženja br. 520-325700-56.

Član 5

U slučaju da tradicionalno nevladino udruženje ne ispunji obaveze iz člana 2 ovog Ugovora iz opravdanih razloga dužno je da u roku od 5 dana od roka definisanog članom 2 stav 1 tačka 2 dostavi izjavu sa obrazloženjem.

U slučaju da ne postoji opravdan razlog ili do navedenog roka tradicionalno nevladino udruženje ne dostavi izjavu, naredne uplate po Odluci Komisije biće obustavljene.

U slučaju da ne postoji opravdan razlog ili do navedenog roka Nevladino udruženje ne dostavi Izvještaj o ukupnom radu sa Izvještajem o realizaciji odobrenih stavki u narativnom i finansijskom obliku, po Odluci Komsije tradicionalna NVU je u obavezi da izvrši povraćaj uplaćenih sredstava za koje nije dostavljena validna dokumentacija definisana navedenim stavom.

Član 6

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualno sporne okolnosti koje proisteknu iz ovog Ugovora rjesavaju mirnim putem u protivnom nadležan je osnovni sud u Kotoru.

Član 7

Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 /četiri/ primjera, od kojih svaka strana
zadržava po dva.

Član 8

Obzirom da su prethodno pročitale i razumjele tekst ovog Ugovora,
Ugovorne strane ga u znak prihvatanja i razumjevanja potpisuju.

Predsjednik Opštine Kotor,
Vladimir Jokić



Generalni sekretar NVU
Srpsko pjevačko društvo Jedinstvo

Milenko Stojković



U Kotoru, 22.04. 2021.god.